

امور تحریر یہ ایچون فؤاد بکہ
وامور اداره ایچون آرتین افندی یہ
مراجعت اولنور.



مسلکمزہ موافق آثار قبول اولنور.
درج اولنمایان اوراق اعادہ اولنماز.

معارف

اداره خانہ سی باب عالی جادہ سندہ
۵۲ نومبر ولی «شرکت مرتبہ»
طبعہ سیدر.



استانبول ایچون سنہ لکی مطبعہ دن
آلنق شرطیلہ ۴۰ ظشرہ لره پوستہ
اجرتیلہ برابر ۶۰ غروشدر.

نسخہ سی ۱ غروش پنجشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزتہ در نسخہ سی ۱ غروش

اهمیت ایدر. ناقص افاده اولغش مکمل بر فکر، چرکین برضورته نصیب اولمش کوزل سیرت کبی، مظهریتندن مشتکی کورو نور. ایشته، حین طلوع و حصولارنده برر هیولای تصورذن عبارت اولان موالید فکریه بی تجسیم و تزین اتمه سی حیثیتله درکه کتابتی ادبیاته اصل اساس عد ایدرلر. حسن خط ایسه، کوزل بر وجودك کوزل کیدیرلمه سی قیلندن اوله رق، کتابتک نظر شکار بر لازمه قیمت واعتباریدر!



تراجم احوال -

— قاضی بیضاوی —

تصانیف جلیله سیله شهر تشعار بر محقق بزرگوار اولوب اسمی عبدالله، لقبی ناصر- الدین، کنیه سی ابوالحیر، والدی عمر بن علی البیضاوی در.

بیضا (بیزا) دن معرب (شیراز) ملحقا. تندن برقریه در.

مشارالیه بر خیلی مدت اقلیم فارس قاضیلکننده بولغشدرم اسباب استحصالی شودرکه:

مشارالیه ذاتاً قضانک شرط اعظمی بولنان حلیه زهد و تقوا ایله متحلی اولدینی حالده (تبریز) کیدر، اوراده علما وفقها جمعه منه دوامه باشلار و بو دوامه اظهار فضیلت غرض مشؤمنی قارشیدرماز. هر واردینی انجمنده کندینی طائمه سزین مستعین صره- سنه ادخال ایدر. بر معتاد برکون علامه

دوران ونحریر زمان کچینان بر مدرسك جمع تدریسنه داخل اولورکه اورانک باشلیجه اسباب احتشامی وزیر کبیرك دخی آنده بولغسه ایدی.

جناب بیضاوی صف نعالده بولغنی اصول متخذه سنه ده موافق بولدیغندن همان اوراجغه او طور یوریر، باقارکه مدرس افندی حقایق ودقایقندن بحث ایده چکی یرده کمال غرور واستکبار ایله مهملاته کیرشمش! اسرانیلیات سویلور! اساطیر الاولیندن دم اورییور! حاضرونده بونک خرافاتی کوش هوش ایله دیکلیورلر! نهایت اورته یه طرح ایتمش اولدینی مسئله حقنده ارباب کمال واعظم رجال طرفندن بر چوق اقوال و آراء مختلفه بسطوبیان و بونلره قارشو بر خیلی ده اعترا- ضات وارده ومحاذیر بارده درمیان ایلدکدن صوکره حضاردن جواب ایستر؛ بوبله بر نحریر بینظیره کیم جواب ویره بیله جک؟ هر کس اوکنه باقار! ارتق جناب بیضاوی بو صره ده سکوتی نایمحل کوروب جوابه طاورا- نور؛ فقط مدرس افندی بیضاوینک سوزینی کسهرک مغرورانه وخودپسندانه برطور ایله «منلا» اول امرده تقریرات مشروحه می تمامیله اکلامش اولدیغنی بیلدیرمه دیکجه سویله یه جکک کلامی اصلا دیکلهم» دیه

حقیقشیر! جناب بیضاوی دخی «پک ایو، تقریراتکی نصل اعاده ایدیم؟ عین الفاظ ایله می یوخسه مائی می، نصل ایسترسین؟» جواب حیرت انتسابی ویرمه سیله، مدرس افندی مشکل بر موقعده بولغش اولدینی تقرسله برابر طورینی بوزمه یه رق شقیندن مشکل اولان جهتی تکلیفله «عین الفاظ ایله اعاده اولغش ایسترم» دینجه جناب بیضاوی مدرسك تقریراتی تمامها اعاده وافاده یه باشلار! و بوضورده مدرسك اثنای تقریرده اعراب واعلاجه وقوعه کلان غلطاتی صحیحاً اوقومغله مدرس افندی بی عباره

یا کاشلرینه دخی واقف ایدر! بعده جوابسز قالدی ظننده بولغش اولدینی اعتراضات سابقه سنه قارشو، محقانه ومحققانه بر صورتده اجوبه کافییه ویردکن صوکره مدرسنه خطاباً کندییی دخی بر قاچ سئوال مهم ایراد ایدرسده مدرس طرفندن ضروری عجز و محجوبیتی مشعر، اختیار اولنان صحت وسکوت آرتق مباحثه نك ختانه مستلزم اولور! بونک اوزرینه وزیر کبیر همان یرندن قالقوب قدرت عالیسه کالات ذاتیه سی تعریف وتوصیه ایتکده بولنان جناب بیضاوینک مقامی صف نعالدن صدر رجاله نقل وتحویل وحقنده فضل ودهاسیله متنا- سب بر صورتده مراسم تعظیم وتبجیله مسارعت ایدر. اشبو تعظیما نك اثر فعلیسی اوله رق همان اوراجقده بالجله اقلیم فارس قضاوتی عهدیه استحقاقه تقویض ایتکله برابر قامت فضائل پیراسنه بر خلعت فاخره دخی اکسا ایلر.

مشارالیه (۶۸۵) سنه سی خلعت قضایی کینش اولدینی تبریزده لباس جسمانیدن صویونوب زمره روحانیانه التحاق ایتمش واوراده آسوده خاک مغفرت اولمشدر.

فاضل مشارالیه: التفسیر المسمی بانوار التنزیل، الغایه فی الفقه، شرح المصابیح، المنهاج، الطوالع، المصباح فی الکلام، وسائر کبی بر چوق مؤلفات نفیسه وجلیله سیله دار الکتب روزکاری تزین وتوشیح ایلشدر. دستخطیلله تسوید ایتمش اولدینی (المصباح) ک خاتمه سنه کال محویت وتواضعی مبین شو قطعه بی درج وغلاوه بیورمش اولدینی مرویدر.

{قطعه}

منظورما رسید زبیشینیان ولی حاصل نکشت مطلب آیندکان زما با اینکه ره بمعنی حرفی نبرده ایم کویند در زمانه دوصدداستان زما

ترجمه

اسلاف عظامك آثار جليله لرندن
بالاستفاضه بزم مقصدمن حاصل اولديسهده
حيفاكه اخلاف بزم آنازمك مطالعهسيه
نائل مطلوب اولهميه جقلردر.

تتبع ايتديكمز رسائل وهسائلدن بر
كلمه نك بيله معنای حقيقيسنه آگاه اولمديغمز
درکار اولديغی حالده بين الناس بزم فضل
وعرفانمزی تقدیر يولنده بر جوق حکایات
سويليله جکدر.

معالم فیضی

انسانده طول عمر

انسانك واصل اوله بيله چكي سنك
حد غايه سی نه در؟ مدت حیاتمزد دوجار
اولديغمز مزاجم بی شمار و گرفتار اولديغمز
آفات و آکدار بومهم نقطه بی لایقيله تدقیق ایتمه
منه مانع اولمشدر. ازمنه ماضیهده مدت حیات
بشره دائر تألیف اولنان رساله لر، تحریر
ایدیلن کتابلر زمانمزد بوبابده یازیلان آثاره
قیاس ایديله چك اولور ایسه عمرمك حد
غایه سی تعیین خصوصنده کوستردیکمز تسامح
وتکاسله تعجب ایتماك الدن کمز. حال بوکه
فنون مختلفه طبیعهده شمعی به قدر استحصال
اولنان ترقیات سایه سنده مقدما اجدادمك
فکری مدتلرجه اشغال ایتمش اولان بو
مسئله نك حلی قوه قریبه یه ککش کیدر.

روما حکمای طبیعیونندن (پلین) ك
«تاریخ عالم» نام اثرنده طول عمر ايله معمر
اولانلر حقنهده ویرمش اولديغی معلومات
اوزرینه انسانك مدت مدیده بر حیات قاله
بيله جکنه دائر ضعیف بر اعتقاد حاصل
اولمش ایسهده او زماندن بری بو فکری
ترویج یوللو بر اثر میدانه قولنامش اولديغندن

اوبابده کی شهیرلر زائل ومندفع اولمامشدر.
طول عمر قضیه سی حقنهده ایراد اولنان
دلایل تجربه دن باشقه هیچ بر اساسه مستند
اولمادیغندن بونك فنی بر شکله افراغی تحت
والزمیتده در. یوز یاشنی تجاوز ایتمش
اولانلرک علی الاکثر مدت عمرلری بیوک
بر شطارت و عمیق بر مسرت ایچنده اصرار
ایتمش اولدقلرینه باقیله جق اولور ایسه طول
حیات سرنك طبیعت مزاجمك حالت
انبساطندن تحصیل بر کیفیت اولديغنه قناعت
کلیر. ترکیب بنیهده بوکا مساعد اوله جق
اولورسه مفتاح معما الله ایدلمش اولور.
برده انسانلرک علی العموم بر سبب عارضینك
تأثیريله، یعنی اجل قضا ايله ترك حیات مستعار
ایتمه لری شایان دقتدر. بنیه وجودیه سنك انتظامی
اصلا اخلاص ایتماش اولان انسان نه مسعود
در! بو خصوصده مظهر عنایت ربانیه اولان
وجودلر ذاتاً بك نادر در. (۱۴۸۳) سنه
میلادیه سنده تولد ایدوب ۱۵۷ سنه بر حیات
قالدندن صوکره (۱۶۴۰) سنه میلادیه سنده
وفات ایتمش اولان مشهور (طوماپار) ده
بر علت عارضیه نك تأثیريله ترك انفاس ایتمشدر.
انکلتره قراللرندن برنجی (شارل) بو اختیارك
یوز یکر می یاشنده ایکن طول بر قادین ايله
ازدواج ایدوب آندن بر اولاده مالک اولديغنی
ایشیدنجه کندیسنی سراینه دعوت ایدرهك
مکلف بر ضیافت حاضر لامتشددر. (طوماپار)
قرال ايله ندماسنك معاملات نواز شکارانه
سنه قایيله رق معتادندن زیاده بیوب ایچمش
وطعامدن برایکی ساعت صوکره سو، هضم
ایله ترك دغدغه حیات ایلشدر!

یوز الی یدی سنه بر حیات اولوبده
بر هضم مزاجك تأثیريله وفات ایده چك
اولورسه ق عجبا عمر انسانینك حد غایه سی
نه اولمق لازمدر؟ بو مسئله ازمنه قدیمه
وقرون وسطا ده بك جوق ذهنلری یورمشدر.
ینه او قییلدن اوله رق (غاله را قویپالا)

نام قادینك چنكلك صنعتته کیردکدن طقسان
طقوز سنه صوکره روما جنراللرندن (بومپه)
نك اوکنده کال مهارتله رقص ایتمش اولد.
یعنی وروما ایمپراطورلرندن (وسپازیین)
عصرنده ایتالیانك آبن طاغریله (بونهری)
آره سنده ممتد اولان اراضیده یوز یاشنی
متجاوز یوز سکسان کشینك موجود بولنديغنی
(افلاطون) و (دهموقریت) کبی بعض
حکمانك بر عصر دن زیاده یاشامش اولدقلری
اوتندن بری افواه ناسده مذکور در.
حتی یورق قونسلغنده (۱۵۰۱) سنه سنده
تولد ایدوب ۱۶۹ سنه یاشادندن صوکره
(۱۶۷۰) سنه سنده وفات ایدن (ژنکین) نام
شخصك وفاته بر صفوق آله سی سبب اولمشدر.
۱۶۹ یاشنده بولنان بر آدمك بر صفوق آلقله
وفات ایتمه سی بزه غایت واسع بر زمین تجربه
تشکیل ایدر: دیمك که انسان ۱۶۹ سنه
دن ده زیاده یاشایه بیلیر ایش! نیچون یاشا
یه ماسین؟

اسویچره علمای طبیعیونندن (هاللر)
ایله آنك اثرینه اقتفا ایتمش اولان (فلورنس) ك
تدقیقات واقع لرینه نظراً انسان تخمیناً ۲۰۰
سنه قدر بر حیات قاله بیلیر ایش! بو قدر
مدت یاشامق ممکن اولديغنی بو عالمر هانکی
اساسه مستند ادعا ایدیورلر؟ انلرک افکا
رینه کوره بدنك دور انکشافيله انسانك
مدت حیاتی یکدیگريله متناسب اولوب
شو حالده هر حیوانك بیومك ایچون
صرف ایتدیکی زمانك بش مثلی یاشامه سی
لازم کلیور ایش. فقط بو (فلورنس) ك
اعتقادیدر. (هاللر) بر حیوانك نمایاب
اولديغنی مدتک سکر مثلی قدر، (بوفون)
آلتی یاخود یدی مثلی قدر معمر اوله جغنی
یازمشدر در. قدید انسانینك دور انکشافی
یکرمی ايله یکرمی بش، یاخود دها طوغریسی
اوتوز ايله اوتوز بش یاشلری آره سنده
اولديغندن بو حالده (بوفون) ك رأیجه بر